

TERRASSES DU PORT

HÔTEL ♦ SPA ♦ FITNESS ♦ RESTO



LIVRET D'ACCUEIL BIENVENUE

Hôtel les Terrasses du Port

Quartier des Graves - 97500 Saint-Pierre et Miquelon

TEL. : +508 41 17 00 ♦ MAIL : hotel@tdpspm.com

www.tdpspm.com

 @terrassesduport ♦  leterrassesspm

TERRASSES DU PORT

HÔTEL • SPA • FITNESS • RESTO

BIENVENUE

AUX TERRASSES DU PORT !

Vous voilà dans l'archipel de Saint-Pierre et Miquelon, seul territoire français de l'Atlantique Nord, à quelques encablures de la province canadienne Terre-Neuve-et-Labrador.

L'archipel est composé de plusieurs îles - Saint-Pierre, Miquelon-Langlade, l'île aux Marins – entourées de l'océan Atlantique.

Avec un cadre raffiné, des volumes prestigieux, des couleurs élégantes, une ambiance feutrée, un environnement calme, notre établissement a l'ambition d'être une adresse incontournable de la région où l'art de vivre à la française promet à chaque hôte un séjour d'exception.

Idéalement situé à l'entrée de port de la ville de Saint-Pierre, le complexe hôtelier « Terrasses du Port » est à 10 minutes à pied du centre-ville.

Afin que votre séjour soit le plus agréable possible, ce livret vous apporte des informations utiles sur notre fonctionnement et nos prestations.

Toute notre équipe des « Terrasses du Port » est à votre disposition pour vous renseigner, vous conseiller et répondre à vos envies et besoins.

Nous vous remercions d'avoir choisi notre établissement et vous souhaitons un séjour d'exception.

À VOTRE

DISPOSITION



UN SPA



UN RESTAURANT



L'ESTUAIRE

UN CENTRE DE FITNESS

Sentez-vous
chez vous
chez nous



HÔTEL
RÉCEPTION

**La réception est ouverte
de 08h00 à 20h00.**

N'hésitez pas à venir à la réception pour tout conseil, d'éventuelles réservations de taxis, restaurants ou tout autre demande qui pourrait faciliter votre séjour.

Vous pouvez nous contacter depuis votre chambre en composant le 100.



SOINS
SPA DU LITTORAL

**Les heures d'ouverture du SPA
sont de 10h00 à 20h00 non-stop,
du lundi au samedi
et de 14h00 à 19h00 le dimanche.**

Notre espace détente est à votre disposition. De nombreuses prestations bien-être vous sont proposées : Soins du visage, modelages, soins esthétiques. Laissez-vous séduire par une expérience sensorielle.

- ◆ **TEL : 05 08 41 17 10**
- ◆ **MAIL : spadulittoral@tdpspm.com**
- ◆ **LIEN : <https://www.tdpspm.com/spa>**



RESTAURANT
L'ÎLOT

Nous vous proposons une large variété de choix en mettant l'accent sur des menus « santé ». Nous vous conseillons de réserver votre table à l'avance. 32 places assises.

- ◆ **TEL : 05 08 41 17 30**
- ◆ **MAIL : ilot@tdpspm.com**
- ◆ **LIEN : <https://www.tdpspm.com/reservations>**



L'ESTUAIRE

CENTRE DE FITNESS
L'ESTUAIRE

Notre espace remise en forme vous accueille avec ses nombreux équipements : tapis de course, bike, vélo elliptique, etc...

- ◆ **TEL : 05 08 41 17 25**
- ◆ **MAIL : estuaire@tdpspm.com**
- ◆ **LIEN : <https://www.tdpspm.com/salle-fitness-estuaire-saint-pierre-et-miquelon>**

SERVICES EN CHAMBRE

ARRIVÉE

Les chambres sont disponibles à partir de 15h.

Merci de nous prévenir en cas d'arrivée tardive.

DÉPART

Votre chambre doit être libérée pour 11h.

Votre clé devra être déposée à la réception avant votre départ. Sur demande, cette heure de départ peut être repoussée moyennant un supplément.

BAGAGES

Un espace sécurisé est disponible à proximité de la réception.

ACCESSIBILITÉ

L'hôtel est accessible aux personnes à mobilité réduite (PMR) dans sa globalité, c'est-à-dire au SPA, au restaurant, dans la salle de sport et salle de conférence.

Il existe deux unités de logement spécialement conçues pour PMR : une suite exécutive avec deux chambres et 1 suite supérieure avec 1 chambre.

TÉLÉPHONE

Pour contacter :

- La réception : composez le 100
- Une autre chambre : composez le 1 + numéro de la chambre désirée
- Un numéro extérieur : composez le 0 + numéro d'appel
- Réveil : composez le 60 + l'heure de réveil souhaitée.

INTERNET / WIFI

Connexion gratuite au réseau TDP. Code : tdp97500

TÉLÉVISION

Liste des chaînes disponibles ci-dessous :

- 1. TF1
- 2. France 2
- 3. France 3
- 5. France 5
- 6. M6
- 7. ARTE
- 8. C8
- 9. W9
- 10. TMC
- 11. SPM Première
- 12. France Info
- 13. LCP
- 14. France 4
- 15. BFM TV
- 16. I TELE
- 17. CStar
- 18. Gulli
- 107. MuchMusic
- 109. V
- 114. ABC
- 115. CBS
- 116. NBC
- 117. TVA
- 120. Fox
- 123. NTV
- 124. CBC
- 125. CTV Two
- 300. TV5
- 301. Télé-Quebec
- 302. Radio-Canada
- 303. RDS
- 304. RDS 2
- 323. Unis TV
- 999. Cheznoo TV

ARTICLES DE TOILETTE

Les chambres sont équipées de produits d'accueil Bio : shampoing, gel douche, savon et d'un kit vanity (Cotons ronds, cotons tiges et lime à ongle).

ANIMAUX

Nos amis ne sont pas admis au sein de notre établissement.

BLANCHISSERIE

Une machine à laver et un sèche-linge sont à votre disposition sur le palier (€).

LITS BÉBÉ

Sur réservation, et selon disponibilité, un lit bébé peut être installé dans votre chambre.

BABY-SITTING

La réception peut vous mettre en contact avec un ou une baby-sitter pour la garde de vos enfants.

BIEN-ÊTRE

Un SPA et une salle de fitness sont à votre disposition.

COURANT ET ADAPTATEUR

Les installations électriques sont alimentées en 220V. Vous disposez en cas de besoin, et selon disponibilité, d'adaptateurs auprès de la réception.

PAPIER À LETTRE ET ENVELOPPE

Besoin ou envie d'écrire ? Tout le nécessaire est à votre disposition.

PEIGNOIRS ET CHAUSSONS

Les peignoirs seront mis à disposition directement dans les suites exécutives et sur demande seulement dans les autres unités de logement. Cette attention sera gratuite pour toutes les chambres.

COFFRE-FORT, TABLE ET FER À REPASSER

Cet équipement est à votre disposition dans votre chambre.

SALLE DE CONFÉRENCE

Besoin d'organiser une réunion ? Une salle d'une surface de 145 m² est disponible sur réservation.

TOURISME

Le centre d'information touristique se trouve au 18 place du Général de Gaulle, joignable au 05.08.41.02.00.

Notre équipe peut aussi vous conseiller sur les visites et la découverte de l'archipel.

URGENCES

Samu **15**
Pompiers **18**
Police **17**

ENVIRONNEMENT

Conscient de la nécessaire préservation de notre planète pour les générations futures, notre établissement fait le choix de s'engager dans une démarche de développement durable.

NOTRE POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE

Notre personnel est engagé dans un fonctionnement de gestion durable.

Nous favorisons l'achat de produits locaux pour limiter l'empreinte carbone. Nous avons un suivi rigoureux des consommations dans l'unique but de préserver nos îles d'exception.

NOS ENGAGEMENTS

Parmi les différents plans d'actions mis en place, nos équipes s'engagent à :

Vous assurer un plus grand confort et bien-être :

- Produits d'entretien écolabellisés
- Hôtel 100% non-fumeur

Agir pour la préservation de l'environnement et des ressources naturelles de nos îles :

- Tri sélectif des déchets
- Suivi des consommations (eau, électricité...)
- Incitation au lavage raisonné du linge de bain

Chère cliente, cher client, vous pouvez être acteur de notre démarche environnementale

◆ DÉPLACEMENT

Localement, les distances sont faibles. Nous vous suggérons des déplacements sans moteur : marche à pied, location de vélo. Vous en apprécierez d'avantage notre archipel qui vous offre des paysages uniques et une communion avec la nature et les éléments qu'on nous envie.

◆ ÉNERGIE

Notre archipel se doit de préserver ses sources d'énergies. Merci d'éteindre les lumières et le téléviseur lorsque vous vous absentez. Assurez-vous que les fenêtres soient fermées lors de l'utilisation de la climatisation ou du chauffage.

◆ DÉCHETS

Nous vous proposons de participer au tri sélectif en nous déposant vos emballages papier, vos bouteilles en plastique et en verre dans les sacs prévus à cet effet.

◆ EAU

Merci de nous signaler une éventuelle fuite ou anomalie. Votre linge ne sera changé que si les serviettes sont posées au sol ou dans la baignoire. Par ailleurs, ne pas jeter dans les toilettes : produits toxiques (solvants...), les médicaments, les huiles, les objets solides (mégots, protections hygiéniques, coton-tige...)

◆ BIODIVERSITÉ

Vous serez émerveillés par notre nature préservée et sa biodiversité. C'est le fruit du respect de notre environnement depuis des siècles. Merci de nous rejoindre dans nos valeurs.

◆
**MERCI DE NE PAS FUMER
DANS LES CHAMBRES :**

ETABLISSEMENT 100% NON-FUMEUR !

Les éco-gestes pour le respect de l'environnement, engagez-vous avec nous !



J'éteins les lumières et la télévision quand je sors.



Je ne laisse pas l'eau couler en continu inutilement.



Je signale toutes fuites ou anomalies à la réception.



Je ne change pas le linge de toilette inutilement.

N'hésitez pas à nous contacter en cas de questions sur notre démarche écoresponsable. Nous sommes ouverts à toute suggestion d'action.

ENSEMBLE, NOUS POUVONS AGIR POUR NOTRE PLANÈTE !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ APPLICABLES DANS L'ENCEINTE DE L'HÔTEL "LES TERRASSES DU PORT"

Toutes ces consignes sont applicables à l'ensemble de la clientèle de l'hôtel.

Toutefois, il est demandé aux personnes présentant un handicap (physique, visuel, auditif ou mental) pour qui l'application de ces mesures ne serait pas possible, de rester dans leur chambre, de signaler leur présence en appelant la réception (en composant le 100) afin qu'un des membres du personnel vienne leur porter secours.

Un espace d'accueil sécurisé destiné spécialement pour les personnes présentant un handicap est prévu.

Cet espace se situe dans la suite n°16, proche de l'issue de secours extérieure.

Dans un souci d'efficacité et de rapidité d'exécution des consignes de sécurité, la direction de l'hôtel recommande à sa clientèle présentant un handicap, de bien vouloir l'indiquer au moment de l'enregistrement.

En cas d'incendie dans votre chambre

SI VOUS NE POUVEZ PAS MAÎTRISER LE FEU



Sortez et refermez votre porte



Appuyez sur le bouton d'alarme le plus proche de votre chambre



Dirigez-vous vers la sortie en suivant le balisage



Ne prenez pas l'ascenseur



Sortez et prévenez la réception.

En cas d'audition du signal d'alarme

SI LES DÉGAGEMENTS SONT PRATICABLES



Sortez et refermez votre porte



Dirigez-vous vers la sortie en suivant le balisage



Dans la fumée, baissez-vous



Ne prenez pas l'ascenseur

SI LA FUMÉE REND LE COULOIR OU L'ESCALIER IMPRATICABLES



Restez dans votre chambre



Calfeutrez la porte avec une serviette ou un drap

Mouillez la porte



Dans la fumée, baissez-vous



Manifestez votre présence à la fenêtre

TERRASSES DU PORT

HÔTEL ♦ SPA ♦ FITNESS ♦ RESTO

♦
ROOM DIRECTORY
WELCOME

Hôtel les Terrasses du Port

Quartier des Graves - 97500 Saint-Pierre et Miquelon

TEL. : +508 41 17 00 ♦ MAIL : hotel@tdpspm.com

www.tdpspm.com

📍 @terrassesduport ♦ 📍 @lesterrassespm

TERRASSES DU PORT

HÔTEL • SPA • FITNESS • RESTO

WELCOME TO LES TERRASSES DU PORT !

Welcome to Les Terrasses du port in Saint-Pierre et Miquelon, the only French territory in North America, only a few miles from the Canadian province of Newfoundland and Labrador.

The archipelago is composed of several islands - Saint-Pierre, Miquelon-Langlade - île aux Marins and surrounded by the Atlantic Ocean.

With a refined setting, prestigious volumes, elegant colors, a cozy atmosphere, a calm environment, our establishment aims to be an essential address in the region where “the French art of living” promises each guest an exceptional stay. Ideally located at the entrance of the Saint-Pierre harbour, this brand new resort is only a few minutes away from the city center.

To make your stay as pleasant as possible, this room directory provides you with useful information on our operation mode and our services.

Our entire team at the ‘Terrasses du Port’ remains available to assist you and provide you with information, advice and meet your desires and needs.

We thank you for choosing our establishment and wish you an exceptional stay.

AT YOUR DISPOSAL



A SPA



A RESTAURANT



L'ESTUAIRE
A FITNESS CENTER

Feel
at home
with us



HOTEL
R E C E P T I O N

The reception is open from 8 am to 8pm.
Do not hesitate to come to the reception for any advice, taxi, restaurant reservations or any other request that could facilitate your stay.

You can contact us from your room by dialing 100.



CARE
S P A D U L I T T O R A L

Opening hours for the Spa du Littoral are from Monday to Saturday

10 :00 am to 8 :00 pm

and from 2 :00 pm to 7:00 pm on Sundays.

Our relaxation area is at your disposal. Many services are available for your well-being: Facials, massages, beauty treatments. Let yourself be seduced by a sensory experience.

TEL : 05 08 41 17 10

- ◆ **MAIL : spadulittoral@tdpspm.com**
- ◆ **LINK : <https://www.tdpspm.com/spa>**



RESTAURANT
L'ÎLOT

We will offer you a wide variety of choices with an emphasis on 'healthy' menus. We recommend you reserve your table in advance.

- ◆ **TEL : 05 08 41 17 30**
- ◆ **MAIL : ilot@tdpspm.com**
- ◆ **LINK : <https://www.tdpspm.com/reservations>**



L'ESTUAIRE

FITNESS CENTER

L'ESTUAIRE

You are welcome to our fitness area where you'll find many equipments: treadmill, bike, elliptical trainer, etc.

TEL : 05 08 41 17 25

- ◆ **MAIL : estuaire@tdpspm.com**
- ◆ **LINK : <https://www.tdpspm.com/salle-fitness-estuaire-saint-pierre-et-miquelon>**

ROOM SERVICE



YOUR ARRIVAL

Check in begins at 3 p.m.

Please advise us in case of a late arrival.



YOUR DEPARTURE

Guests must check out no later than 11 a.m.

You must leave your key at the reception before your departure. On request, this departure time can be delayed at an additional cost.



LUGGAGE

A secure space is available near the reception.



ACCESSIBILITY

The hotel provides access to people with reduced mobility to the Spa, the restaurant, the gym and the conference room.

There are two specially designed accommodation units for people with reduced mobility: An Executive Suite with two bedrooms and a Superior Suite with one bedroom.



PHONE

To contact :

- Front desk : Dial 100
- Another room:
Dial 1 + number of the desired room
- An external number:
Dial 0 + the number you wish to call
 - Alarm clock programming:
Dial 60 + the desired wake-up time



INTERNET / WIFI

Complimentary connection to the TDP network.

Password: tdp97500



TELEVISION

List of available channels below:

- 1. TF1
- 2. France 2
- 3. France 3
- 5. France 5
- 6. M6
- 7. ARTE
- 8. C8
- 9. W9
- 10. TMC
- 11. SPM Première
- 12. France Info
- 13. LCP
- 14. France 4
- 15. BFM TV
- 16. I TELE
- 17. CStar
- 18. Gulli
- 107. MuchMusic
- 109. V
- 114. ABC
- 115. CBS
- 116. NBC
- 117. TVA
- 120. Fox
- 123. NTV
- 124. CBC
- 125. CTV Two
- 300. TV5
- 301. Télé-Quebec
- 302. Radio-Canada
- 303. RDS
- 304. RDS 2
- 323. Unis TV
- 999. Cheznoo TV



TOILETRIES

The rooms are equipped with organic complimentary amenities: shampoo, shower gel, soap and a vanity kit (cotton pads, cotton swabs and nail file).



ANIMALS

As much as we like them, pets are not allowed in our establishment.



LAUNDRY ROOM

A washer and a dryer are available on your floor (€).



BABY COT

Upon reservation and subject to availability, a cot can be installed in your room.



BABY - SITTING

The reception can put you in contact with a baby-sitter for the care of your children.



WELL-BEING

A spa and a fitness room are at your disposal.



ELECTRIC VOLTAGE AND CONVERTERS :

The electrical installations are supplied with 220V. Converters are available at reception if necessary, and depending on availability.



STATIONERY

Need or want to write something? Everything you need is at your disposal.



BATHROBES AND SLIPPERS

Bathrobes are directly available in the executive suites and upon request only in other accommodation units. This attention is free for all rooms.



SAFE, IRON AND IRONING BOARD

These equipments are available in your room.



CONFERENCE ROOM

Need to organize a meeting? A room with a surface area of 145m² is available. Please contact the reception for reservations.



TOURISM

The tourist information center is located at 18 place du Général de Gaulle, phone contact at 05.08.41.02.00



EMERGENCY NUMBERS

Medical emergency **15**
Fire brigade **18**
Police **17**

ENVIRONMENT

Being aware of the necessary preservation of our planet for future generations, our establishment has chosen to engage in a sustainable development approach.

OUR ENVIRONMENTAL POLICY

Our staff is committed to a sustainable management operation. We encourage the purchase of local products to limit the carbon footprint. We have a rigorous monitoring of consumption with the sole aim of preserving our exceptional islands.

OUR ENGAGEMENTS

Among the various action plans put in place, our teams are committed to:

Ensure greater comfort and well-being:

- Eco-labeled cleaning products
- 100% non-smoking hotel

Act for the preservation of the environment and the natural resources of our islands:

- Waste sorting
- Monitoring of consumption (water, electricity, etc.)
- Incentives for reasoned washing of bath linen

Dear guest, you can also participate in our environmental approach

TRIPS

Locally, the distances are short. We suggest that you walk, or rent a bike. you will appreciate more our islands which offers you unique landscapes and therefore be in total communion with nature and the elements.

ENERGY

Our islands must preserve its energy resources. Please turn off lights and televisions when you leave your room. Make sure windows are closed when using air conditioning or heating.

WASTE

We invite you to participate in the selective sorting of waste by placing your paper packaging, plastic and glass bottles in the bins provided for this purpose.

WATER

Please notify us of any leak or abnormality. Your linen will only be changed if the towels are placed on the floor or in the bathtub. In addition, do not throw in the toilet: toxic products (solvents ..), drugs, oils, solid objects (cigarette butts, sanitary protection, cotton swabs ..)

BIODIVERSITY

You will be amazed by our preserved nature and its biodiversity. It is the result of continuous respect for our environment for centuries. Thank you for joining us in promoting our values.

PLEASE DO NOT SMOKE IN THE ROOMS. THIS IS A 100% NON-SMOKING ESTABLISHMENT !

Eco-friendly actions to respect the environment, Join the action !



I turn off the lights and the television when I go out.



I don't let the water run continuously unnecessarily.



I report any leaks or abnormalities.



I don't change the bathroom linen unnecessarily.

Do not hesitate to contact us if you have any questions about our eco-responsible approach. We are open to any suggestion of action.

TOGETHER WE CAN ACT FOR OUR PLANET!

Safety instructions applicable inside the hotel "Les Terrasses du Port"

These instructions are applicable to all hotel guests.

However, people with a disability (physical, visual, auditory or mental) for whom the application of these measures would not be possible are asked to indicate their presence by calling the reception (by dialing 100) so that a staff member can come to help them.

A secure area specially designed for people with disabilities is provided.

This space is located in suite no.16, near the external emergency exit.

For the sake of efficiency and speed of execution of safety instructions, the hotel management recommends that its customers with a disability indicate it when checking in.



In case of fire in your room

IF YOU CAN'T CONTROL THE FIRE



Get out and close your door



Press the alarm button closest to your room



Head towards the nearest exit following the markings



Don't take the elevator



Go out and notify reception.



If the alarm signal is heard

IF YOU CAN

USE THE HALLWAY OR THE STAIRS



Get out and close your door



Head towards the nearest exit following the markings



In the smoke, stay close to the floor



Don't take the elevator

IF YOU CAN'T

USE THE HALLWAY OR THE STAIRS BECAUSE OF THE SMOKE



Stay in your room



Caulk the door with a towel or sheet



In the smoke, stay close to the floor



Show your presence at the window